



ARIZONA STATE UNIVERSITY

# School of Music



## ETHNOMUSICOLOGY ENSEMBLE SERIES

### *MARIACHI DIABLOS DEL SOL* *MARIACHI ASU*

Kitty Lopez, Faculty Associate  
Felipe Bautista, *Instructor de armonía*  
Salvador Carrera, *Instructor de guitarrón*  
J. Richard Haefler, Director

### *MARIMBA MADERAS DE COMITÁN* Ted Solís, DIRECTOR

This performance is supported, in part, by a generous grant from the Baisley Powell Elebash Fund in the J P Morgan Foundation which underwrites the *Baisley Powell Elebash Graduate Fellowships in Ethnomusicology*.

**KATZIN CONCERT HALL**  
Wednesday, November 29, 2000 • 7:30 p.m.

## PROGRAM

<i>Las Indias son</i>		Silvestre Vargas
<i>El hidalguense paso doble</i>		Abundio Martínez
<i>El mariachi canción ranchera/huapango</i>	Betty Duarte Matwick, soloist	Pepe Guizar
<i>Noche y tú huapango</i>	David Gill, soloist	Fuentes/Cárdenas
<i>La chuparrosa polca</i>		Miguel Martinez
<b>MARIACHI ASU</b>		
<i>Nohecitas mexicanas ranchera</i>		Rubén Mendez
<i>La farsante canción ranchera</i>	Rayna Forry, soloist	Juan Gabriel
<i>Te vas a quedar con las ganas canción ranchera</i>	Michelle Ariño, solist	Juan Gabriel
<i>Pa' qué me sirve la vida canción ranchera</i>	Isandra Peralta, soloist	Jesús Monge
<i>Borracho te recuerdo canción ranchera</i>	Ralph Ruelas, soloist	José Vaca Flores
<i>Costumbres bolero</i>	Javier Bustemonte, soloist	Juan Gabriel
<i>Ay Jalisco no te rajés ranchera</i>	Ricardo Reyes, soloist	E. Cortazar/M Esperón
<i>Amor de los dos ranchera lenta</i>	arr. Vincente & Alejandro Fernandez	
Betty Matwick, Vanessa López, Cristina Mendía, Isandra Peralta, soloists		
<i>A los cuatro vientos canción ranchera</i>	David Gill, soloist	Tomás Mendez
<i>Los machetes Bailable/marcha</i>		Tradicional

**MARIACHI DIABLOS DEL SOL**

*Sobre las olas  
vals*

Juventino Rosas

*Son de la samba  
son*

D. P.

**MARIACHI ASU**

**PAUSE**

**MOVE TO EXTERIOR ENTRANCE PLAZA  
FOR A LATIN PACHANGA**

**Pieces to be selected from the following**

**Danzón con montuño**  
*Juarez (Mexico)*

**Bolero**  
*Bengawan solo (Indonesia: Aemilia Teguh, guest vocal)*

**Son montuño**  
*Mambo Cuco (Cuba)*

**Vals**  
*Zandunga (Chiapas, Mexico)*

**Polca**  
*El Golpe Traidor (Mexico: Norma Talamante, guest vocal)*

**Guaracha**  
*Capullito de Alhili (Puerto Rico)*  
*La rueda (Cuba: Gabriel Higuera, vocal)*

**Zapateado**  
*El jabalí (Mexico)*

**Cumbia**  
*Cumbia Cienaguera (Colombia: Adam Spiroff, vocal)*

**Merengue (Dominican Republic)**  
*Compadre Pedro Juan (Adam Spiroff, vocal)*

**Wayño**  
*Way ay ay (Bolivia: David Seleme, guest vocalist)*

**Bembé**  
*Bembé (Afro-Cubano)*

**MARIMBA MADERAS DE COMITÁN**

## PERSONNEL

### **Mariachi ASU**

‡Michelle Ariño, *violin*  
‡Chad Buhr, *trompeta*  
‡Rayna Forry, *violin*  
\*David Gill, *violin*  
‡Hector Martínez, *guitarra, requinto*  
Betty Duarte Matwick, *guitarrón*  
Daniel José Montoya, *trompeta*  
Vanessa Rascon, *violin*  
ΔRicardo Reyes, *vihuela*  
\*Eddy Valencia, *violin*

### **Mariachi Diablos del Sol**

Theresa O. Franco, *vihuela*  
Emmanuel Hidalgo, *trompeta*  
Melissa Leal, *trompeta*  
Vanessa López, *violin*  
Cristina Mendía, *violin*  
J. Jesus Meza, *vihuela*  
Sol Muñiz, *guitarrón*  
Adrianna Peralta, *violin*  
Isandra Peralta, *violin*  
Ralph Ruelas, *guitarra*  
Felix Shtorper, *guitarra*  
Mimi Winters, *flauta*

### **Marimba Maderas de Comitán**

Jessica Barrios  
Jim Dodson  
Gabriel Higuera  
Carol Krahulec  
Miriam Navarro  
Orlando Orta  
Janey Pearl

Yesenia Puente C.  
Meghan Radtke  
Renato Salomone  
Kevin Snow  
Adam Spiroff  
§Eun-Jung Young

- ‡ Recipients of a Friends of Music scholarship  
\* Recipients a *Los Diablos* scholarship  
Δ Recipient of a Cesar Chavez Leadership scholarship  
§ Recipient of the Baisley Powell Elebash Graduate Fellowships in  
Ethnomusicology

### **Contributors to the ASU Mariachi Scholarship Fund for Spring, 2000**

Arizona Career Academy  
Emmanuel Hidalgo  
Hispanic Business Student Association  
Hispanic Women's Association of Arizona  
Cecilia A. Lopez  
Marie D. Mendia  
Umberto Mendia, State Farm Insurance Agent  
Sol Muñiz  
Ralph Ruelas

### **School of Music Performance Events Staff**

Performance Events Staff Manager.....Paul W. Estes  
Assistant Events Staff Manager.....Gary E. Quamme